

Makša.

Zelgavā ešved. fanemot par 1 gadu 2 rub. 20 lap. par 1/2 gadu 1 " 20 " par 1/4 gadu — " 60 "

ar pēfuhitichanu mahjās par 1 gadu 2 rub. 50 lap. par 1/2 gadu 1 " 35 " par 1/4 gadu — " 70 "

Par adrefes pahrmainu jamaškā 10 lap.

Telefons No 644.

Redakcija un ekspedizija: Zelgavā, Strihveru eciā No 35.

Sinaht 3 reises nedelā: otrdeenā, zeturtdeenā un festdeenā.

91. gada gahjums.

Sludinājumi makša:

par sīklu rakstu rindinu 8 lap., preešhpušē 20 lap.

Makša.

par pastu pēfuhitot: par 1 gadu 3 rub. — lap. par 1/2 gadu 1 " 60 " par 1/4 gadu — " 90 " par 1 mehn. — " 50 "

Uf ahrsemem! par 1 gadu 5 rub. — lap. par 1/2 gadu 2 " 80 " par 1/4 gadu 1 " 50 " par 1 mehn. — " 60 "

Numurs makša 3 lap.

Paste taše No 17.

Latweeschu Awises.

Walšis domes wehlešhanas Kursēmē.

No Mišputes. 25. septembri Mišputes aprinka pagastu pilnvarneki bij šhe šapulzejušhees uf balsotaju wehlešhanu preešh gubernas wehlešhanu šapulzes. Bija ceradušhees parwifam 52 pilnvarneki. Šapulži madija aprinka maršhals K. fon Mantefels no Kasdangas. Ustahdija 2 kandidatus: D. Semturi, Nigrandas nowadam peeweenošā Dehseles pagasta Šheleeru mahju ihpafšneeku un Kalwenes ilggadejo pagasta mežako Bergi. Pirmejšais no 52 balsim dabuja 37 balsis, otrs — tif 19 balsis. Tā tad par balsotaju tika eemehlešs Semturiš. Winašh isglihtojees Pampalu ministrijas školā, ir jau 50 gadus wezs un pafihstams šamā apgabalā tā inteligents un wispahri eejeenitš zilweks. — Pirms wehlešhanam šhur tur pa faktem dširdeja ari kautko ishukstot par šozialdemokratu kandidatu, bet to šhoreif bij tif maš, ka nemas neudrihtšejās uštahtees un tā ari no wina kandidata uštahdichanas nelas neišnaha. Pilmwarneeks.

No Talsu aprinka par balsotaju eemehlešs Žehres pagasta pilnvarneeks Winters, kurešh šamā laikā nehma dalibu ari Kursemes gubernas lahtu preešhštahwu padomē Zelgavā.

Kuldigas aprinka pilnvarneki, tā „Dšihwe“ šino, par balsotaju eemehlešhji Kuldigas pagasta pilnvarneeku S. Rumbergi. Bet no Kuldigas aprinka wehlami diwi balsotaji; nefinams palek no „Dš.“ šinojuma, waj un kas eemehlešs par otru balsotaju.

Par balsotajiem uf Walšis domes wehlešhanam no šrahbneekem Kursēmē eemehlešti: Korlis Andrušhko, latweetiš, 27 gadus wezs, apmellejšs tautškolu, eemehlešs Leepajā no ašhju šabeedribas „Pluton“ dšels un tehraudā leetumes, un Šhanis Šaunjems, ari latweetiš, 29 gadus wezs, apmellejšs tautškolu, eemehlešs ari Leepajā no ašhju šabeedribas anilina fabrikas.

Walšis domes wehlešhanas Widsemē.

25. septembri notika balsotaju wehlešhana no pilnvarneeku šapulžem aprinku pilšehtās Widsemē. Par balsotajiem eemehlešas šelošhas personas:

Rigās aprinkā Karlis Gailits, 56 gadus wezs, beidšis aprinka školu, šemturis un krašh-aišdemu šabeedribas direktors, pehš politišheem uštateem kadets.

Walmēras aprinkā — Šermanis Enšelinsch, 45 gadus wezs, beidšis aprinka školu, šemturis, 4 laušaimneezibas beedribu preešhneeks, kadets, un Peteris Kraštinsch, 45 gadus wezs, beidšis draudšes školu, šemturis, aprinka šara šlaufibas omištijas ložeklis labais.

Paspahrne.

Rudens.

It deenas, il štundas Zeel bahlasas Tās lapas, kas šaulei bij Tumatas. Tās šawihšt un dšeltē Un aishmetas Bahr laukeem wehja Šhalkondš.

It deenas, il štundas Zeel šumjaktas Tās širdis, kas šeebonim Tijejšhšas. Tās aprof ar šapneem Lihdš žeribas Un dšikati šewi Šešhehšas.

Šilbedšis.

Siktēna šwari.

(Š anštrumneeku teikam) Morša-Wana.

Tās notika pee pašales radišhanas.

Lihdš ar pirmem žilwekem tika raditš ari Siktēnis. Siktēnis tureja žilweku dšihwes šwarus. Wini atradšs lihdsšwarā.

Te atšaidšs Rūhpes un ušmeta uf weena šwaru kauša šarštu ašaru un tas tuhdaš nolaidšs uf šemi.

Šahla Siktēnis luhgt labos garus:

— Štatatees labee gari, un nahžet man palihgā winaš noturet lihdsšwarā. Lihdš Rūhpes ušmeta uf šwareem šamā ašaru, bebekis ir pašahwigi pahrklahtas ar mahšoneem, šauke

No 1. oktobra lihds gada beigam Latweeschu Awises

makša pa pastu pēfuhitot 90 kap., Zelgavā šanemot 60 kap.

Ari šaha zetortšhna abonenteem gada beigās pēfuhitšim „Zelgawas Kalendaru“ nahšamam 1913. gadam. Ekspedizija.

Žehšu aprinkā — Alešandrs Mahliansch, 31 gadu wezs, beidšis šemalu pēnfaimneezibas školu, progresišs, un Žekabs Zahrsneeks, 38 gadus wezs, beidšis draudšes školu, oktobrišs.

No šrahbneekem eemehlešti trihs balsotaji: Mešhaks — galejšs labais un Weibers un Baltišh, kuri škaitas pee bešpartejišheem.

Walfas aprinkā eemehlešti Peters Belžs, 48 gadus wezs, beidšis aprinka školu, šemturis, progresišs, un Franžis Krustinsch, 47 g. wezs, beidšis školotaju šeminaru, pagasta školas školotajs, progresišs.

Werasas aprinkā — P. Ašmans, 33 gadus wezs, ar mahjšas isglihtibu, pagasta rakštwedis, igauņis, progresišs, Terhatašs aprinkā — Š. Romatiš, 39 gadus wezs, ar wideju isglihtibu, šemturis, igauņis, kadets.

Šilandes aprinkā — Andrejs Lorizs, 42 gadus wezs, beidšis pilšehtas školu, pagasta rakštwedis, igauņis, peeder pee kadeteem.

Šernawas aprinkā eemehlešs Š. Weifons, 40 gadus wezs, beidšis draudšes školu, šemturis, pehš tautibas igauņis, peeder pee kadeteem.

Šahmu šalas aprinkā eemehlešs A. Šunabs, 33 gadus wezs, beidšis školotaju šeminaru, draudšes školas školotajs pehš tautibas igauņis, kadets.

No Šlokas. Šlokas wispahrejā wehlešhanu šapulžē, šura notika zeturtdeenas wakarā, 27. sept., pušenu elementarškolas šahle, tika uštahditi šelošhi balsotaju kandidati preešh walšis domes wehlešhanam: pirmajā kurtijā Šlokas pilsonis Auģuštis Koršis un otrā kurtijā weenbahšigi elementarškolas pahršinis Karlis Šolis ar widejo isglihtibu. Wbas šapulžes šehbja žeribā, ka ari wifš žiti šhinti šapulžē šahšesofšhe wehlešhanu nešlaušis nelahdeem jaužeem, kuri šaigā aplahrt, balšis šwejobami otrā kurtijā preešh šawa „išseptā kandidata“, bet

pašehpas, pules wairs neišdod šawas šmaršhas, mehnešis nešpihd un šwaigņites dšekl. Nomira Šmaidi, un nawa dširdami jautree Šmeekli.

Pirmais atšauzās genijs Šehšhšidiba. Šahla raudat wina ruhgtas ašaras, šuras krita uf otra šwaru kauša, bet winaš ahtri ištita un ruhju kaušs pat nepaluštējās.

Atšaidšs uf šaweem weeglajeem špahrneem šmaidošhā Šaime un apšehdās uf šwareem, bet Rūhpes bija šmagalas par Šaimi.

Atšaidšs Weeglprahtiba, un apšehdās uf tulkšo kaušu. Ar trošni tas nolaidšs, bet tuhlin ari pazehlās un Weeglprahtiba pazehlās špahrnos un pahrwehrtās par špihdosšheem putekšheem.

Pehš lahtas nahja pee šwareem Puhles, Mišleštiba un Draudšiba, bet wehl arweenu šarajās Rūhju kaušs šemu pahršsemi.

Weenigi weens no gareem škaitjās ar šmaideem uf šawu brahlu weltigo puhlešhanos. Winaš tureja rokā mašu šwaigņiti, šura břišnifšhi mirdšeja.

— Es tuhdaš ismehginašhu šawu špehlu — teiza genijs un nolika uf šwaru kauša mašo šwaigņiti.

Un — aj, břišnoms. Šwaru kaušs nolaidšs un šwari atkal nahja lihdsšwarā.

Šho šwaigņiti šauz par — „žeribu“.

Tulkojis W. Š.

Šihfumi.

Anekdotes par Napoleonu.

Reiš prušshu šaralis Fridrihs-Wilhelms jautaja Napoleonam: „Šil šaldu ir juhšu majestates gwardija?“

wihrišhki bahšos par wakardeenas wispahrejā šapulžē uštahditeem kandidateem.

No ahrsemem.

Melnkalnes šara pēteišhanas rakšis.

Otomanu agentura nodrutā šelošhu Melnkalnes šara pēteišhanas rakšis, šuru Melnkalnes šuhnis Konštantinopolē eešneedšis šuru waldbai:

„Es nošehloju, ka šehnišhšigā Melnkalnes waldbiba ir jau isšletojuš wifus meermihšigus lihdsšelus, lai nomehrtu daudšās dšiferenzes un konšliktus, kas šarp winaš un Otomanu walši pašahwigi atšahrtojas. Šaškanā ar šehnišhšigā Melnkalnes waldbiba wifus šalarus ar Otomanu walši pahštrauz un atšahj erotišheem ištširt jautajumu par Melnkalnes un winaš brahlu tešibam, šuras šuru waldbiba lošh gadu šinteneem leegufes aštšit. Es atšahju Konštantinopoli. Šehnišhšigā waldbiba ištšneegs Otomanu walšis preešhštahwin Žetinjē wina paš.“

Berlinē, 10. okt. (27. sept.). Wāhju handelštaga prešidents labibas širgonu wahrdā luhdja waldbibu, špert šokus, lai Turzija neaštutetu greeku šugus, kas wed uf Wāhžiju kreemu labibu.

— Pildot ar gahši dirišhšablī notika špahšheens. Dirišhšablīs ištšihžinatš.

Wišnē, 10. okt. (27. sept.). Ungaru delegašija wifš runataji ištšiza wehlešhanos, nobibinat labas atšezibas ar škreemiju.

Štohlomā. Robela premija mežidina (195,000 franki) 1912. g. pēšprešta Wujorlas Šokšellera inštituta ložeklim ešperimentālās širurgijas doktoram Šarrelam.

Londonā. Anglu šuhnim Konštantinopolē dotas inštrahžijas, aštšahbit Turzija, ka greeku šugu aštšurešhana ir pret šarptautišhām tešibam un ka ja no šugu aštšurešhanašs žetis angļu interešes, angļu waldbiba špers atšezigus šokus.

— 11. okt. (28. septembri). Aštšwis deputatu palatā waldbibas wahrdā šila preešhā, homrules debates nobeigt 34 deenu laikā.

Odenšē. Winaš Majestates Rūndšes un Šešfareenes Marijas Šeodorownas, danu šehnišu pahra un angļu šehnišneenes-atraitnes šahšuhnē atšahšs pēminēkliš (jahneela šatuja) šehnišnam Krištianam IX.

„Šikai weens.“ Napoleons atšildeja, lihdamš ar to šaprašt, ka weens gars, weenas domas un weena padewiba walda wina šara špehlā.

Napoleons, runadams par žilweku, šuru uf šatra šola pawadija un šagaidija neišdosšhanās, teiza:

„Es domaju, ka ja winaš pakrištu uf muguras, tomehr tas šadaušitu šew degumu.“

Kad ištšudinaja šontinentalo šihemu un Napoleons pawehleja šabešinat šolonialprešes, winaš reiš, braudšams šaur šahdu šahšhju, šaoda šwaigas bešhinatas šafijas šmaršhu. Šeebraudšams pee mahšitaja dšihwolla, winaš šaitapa winaš pee šafijas kaltešawas.

„A!“ Napoleons šahšutis ištšauzās. „Šo juhs šhe dareet?“

„Šā redšekt.“ meertigi atšildeja mahšitajš, greedšdams šafijas dširawinas. „Es daru pehš juhšu pawehles: beššinu šolonialpreši.“

Prešekšs Beljē bij pašihstams tā weens no atšapigalašem ta laikā žilwekem. Kad par to dširdeja Napoleons, winaš šahdreif šauri braudšams Beljē departamentam, jautaja:

„Šil putni pahrelaidšs pahš juhšu departamentu, prešekša šungs?“

„Šikai weens ehrglis.“ atšildeja Beljē.

No eefchjemem.

Walts Domes wehleshanas Eefch-Kreewija.

Bihdjim Eefch-Kreewija jau eewehleti 402 balsotaji, no teem 30 ir bespartejisti, 177 labee, 57 nazionalisti, 18 oktobristi, 58 progresisti, 46 labeti un 16 kreisee.

Kabetu zentrala komiteja nolehmufti Peterburga otru kuzija usstahdit B. Mikulowa, F. Roditschewa un A. Schin-garewa kandidaturas.

Par icha gada raschu Baltijas gubernas.

„Torgomo-Promischennaja Gaseta“ rakita sefoscho:

Labibas eenahlschanas perioda laiks Baltijas gubernas nebij isdewigs preefch raschas. Gausais laiks julija eewehrojama mehra masinaja rascha, fewischki wasaraja rascha. Seemaju nowahlschana tita isdarita laika, pee kam laiks bij isdewiga preefch eewahlschanas; wasaraju nowahlot lija beefchi ween lectus, kas stipri kaweja lauku darbus.

Pahrrunajot tuwal katru Baltijas gubernu atfemischki, mineta awise par to rakita:

Widjemē wispahreja rascha atfistama par apmeerinofchu. Tilkab seemas, ka ari wasaras kweefchu rascha ir pahrala par widejo, pee kam seemas kweefchu rascha ir drufzin labata nekā wasaras. Walmearas, Zehsu, Rigas un pa dalai Werawas un Bernawas aprinkos seemas kweefchu rascha bij laba. Walmearas aprinki eewahja pa 120 pubu seemas kweefchu no defetinas, pret 100 pudeem pagahjuscha gada. Rigas un Zehsu aprinki seemas kweefchu rascha bij pa 70—85 pudi no defetinas pret 60—70 pudeem 1911. gada. — Rudju rascha wispahre bijusi pahrala par wideju. Laba rudju rascha bijusi gandrihs wifos tos paschos, aprinkos, kuros bij laba seemas kweefchu rascha un pa dalai wehl ari Wilondes aprinki. Walmearas aprinki rudju rascha bijusi 110—120 pudu no defetinas pret 100—110 pudeem 1911. g. Rigas apr. — 80—105 pudu pret 75—80 pudeem. Bernawas un Wilandes aprinkos 70—120 p. pret 70—90 pudeem. Pahrejos aprinkos rudju rascha bijusi pilnigi apmeerinofcha. — Usu rascha bijusi semaka par widejo. Dauds weetas augusta beigās ausas wehl bij us laula. Walmearas un pa dalai Wallas un Bernawas aprinkos ausu rascha bij nepeeteefoscha un weetam pat wahja. Werawas aprinki ausu rascha bij pilnigi apmeerinofcha un weetam pat laba. — Weefchu rascha wispahre zaurmehra nepeeteefoscha. Walmearas, Werawas, pa dalai Wallas un Wilandes aprinkos meefchu rascha bij wahja. Walmearas aprinki meefchu eekults ar 40—70 pret parafajeem 90—110 pudeem no defetinas; Werawas apr. 45—75 pudi pret 50—100 pudeem. Rigas un Zehsu aprinkos meefchu rascha bijusi apmeerinofcha. Labuma find seemaji labi, wasaraja — nepeeteefoscha.

Kurjemē wispahreja rascha atfista par peeteefoschu. Seemas kweefchu rascha bijusi deefgan laba. Ta Jaun-Zelgawas un Dauklas aprinkos seemas kweefchu eekults 90—130 pudu no defetinas pret parafajeem 80—100 pudeem un Talsu apr. 100 un wairaf pudu pret parafajeem 90 pudeem, bet Dobeles apr. 100—150 pudu pret 120 pudeem. Tutuma aprinki seemas kweefchu rascha bijusi wideja. — Rudju rascha zaurmehra ari bijusi laba. Jaun-Zelgawas aprinki eekulti 70—120 pudi pret parafajeem 55 lihbj 100 pudeem no defetinas, Dauklas un Dobeles aprinkos rudju rascha rehkinata us 90—120 pudu no defetinas pret 90—100 pudeem, Talsu aprinki eewahls pahri par 100 pudeem pret 90 un Dobeles aprinki 125 pudi no defetinas. — Usu rascha wispahre bijusi sem widejās. Jaun-Zelgawas aprinki ausu rascha bijusi nepeeteefoscha un weetam pat wahja — tilai 40 pudu no defetinas pret parafajeem 80 pudeem. Dobeles aprinki eekults 50—55 pudi pret 70 lihbj 75 pudeem. Talsu, Tutuma un Zelgawas aprinkos ausu rascha bijusi wideja. — Weefchu rascha wispahre bijusi nepeeteefoscha. Jaun-Zelgawas un weetam ari Dauklas un Dobeles aprinkos meefchu rascha wahja. Ta Jaun-Zelgawas aprinki meefchu eekults tilai 30 lihbj 25 pudi no defetinas pret parafajeem 70—75 pudeem, Dauklas aprinki — ap 50 pudu pret 100 pudeem. Talsu aprinki agri sehtee meefchi dewuschki peeteefoschu, bet wehlu sehtee — wahju raschu. Pehz labuma seemaji ir pilnigi apmeerinofchi, bet wasaraja — nepeeteefoscha, pat wahja.

Sgaurnijā rascha zaurmehra bijusi wideja. Kweefchus fche wispahre sehj mas un tee dewuschki wideju raschu. Tahba pat bijusi ari rudju rascha. Wasareja rascha bijusi sem widejās, bet weetam pat wahja — 30—35 pudi no defetinas pret parafajeem 70 lihbj 90 pudeem. Zaurmehra groudī labi, bet tilai fihki.

Apteeku mahjettu pahrebaudischanas leeta

iffkaidrots, ka prasiba, lai apteeku mahjetti prastu ari weenu no jaunajam wolobam, esot eefkatama par atmetu, jo eefchleetu ministrijas apstiprinatajos jaunajos noteikumos par apteeku mahjettu pahrebaudischanu tahds noteikums neatrodotees.

Peterburgā, 27. septembri. Atgreesās ohrelektu ministrs.

— Konfijels awises „Lutich“ 10. numurs.

— Senats atfahja bej eewehribas awises „Sweida“ redaktora Baraschlowa, kasazijas suhbsibu. Baraschlowas us 129. panta pamata noteefats us 3 gadeem zetoflni.

— Sarlanā krufta Peterburgas nodala. Kreewijos Sarlanā krufta zentralnoliktawa jau beidja farihlot nodalas suhtischanai us kara lauku. Starp zitu organifetas dimas etaju lasaretas, ar 50 gultam katra, ko suhtit us Melnkalni. Pehz galwenās pahrwalbes rihsojuma nodalas suhtis tilai tad, kad Melnkalne pehz winām luhgs.

Mastawa. Sobitas ar 500 rbl. awises „Utro Rossiji“ un „Trudowaja Kopeika“.

28. septembri atfahja darbibu komiteja bahwanu lasti fchanai par labu fahweem turku prowinzēs.

— Sanemta telegrama, lai pahtrauz fomwalneeku peenemshanu preefch ferbu armijas, jo fawwalneeki wehl naw wajabfigi.

Varfowa. Eewehrojot notikumus Balkanos, esporteri pahtraufuschi labibas uspietshonu.

Sumfij Posada. Baltaja juhra pa wehtras laiku zee-tuschki amariju daudj buru fugi. No Onegas lihfscha redseti juhra pelbam no laudim atfahiti fadragati fugi.

Rostromā. Seradās fm. finda wirsprofurors, faharā ar Romanowa zilts 300 g. walbischanas jubilejas fwiniham.

Odefa. Balkanu faheschgijumu deht stahwollis weeteja labibas tirgu nospefts.

— Aisbrauja pirma partija greeku referwistu.

Tiflisa. Kaulafa weeteeks aisbrauja us Peterburgu.

— No Griwanas telegrafe, ka 5 laupitaji us brufuschki Tifliskas komerzbankas artefchitichilam, nogalinajuschki straschniku, gruhii eewainojuschki artefchitichiku un lufschfeeri un nolaupijuschki 15,000 rbl. Laupitaji aisbehguschki. Kwartals, kur notizis usbrufums, eelenkts.

Archangelffa. Zeld us Onegas lihzi gahjuschi bojā f fugi. Dabujuschki galu 5 zilweti.

Widjeme.

Riga. Baltijas Swejneezibas Zentralsbeedribas statuti apstiprinati 27. augustā no jemes eerihzibas un semlopibas galwenās pahrwalbes un jau atfuhititi parafitajem. Statutu parafitajem resp. beedribas dibinatajem jau isfuhititi pasinofjumi, eerastees us fapulzi, kura notiks 7. oktobri R. Latweefchu Beedribas telpās.

— Sagruwa Walmu eela Nr. 5, widus feena namam, kurā atrodas „Rischf. Weim.“ redazija un Otto Ramifcha tipografija. Redazijas telpas faplaifajuschas un tipografija greefti eebufuschki, apbrufuschas ari 2 mashinas.

No Rosas. Rigas Laukfaimneezibas Zentralsbeedriba farihlo pee Rosas-Stujenes laukfaimneezibas beedribas Rosas muischa fawu instrukturu: M. Schnepper un B. Ehrge jfch. un E. Leepina f. wadiba mahjuribas kursu no 15. oktobra lihbj 10. nowembrim fch. g. Eewehrojot to, ka Rosas-Stujenes apwidū wehl maf atfihitita eenesiga loplopiba, mahjuribas preefchmeteem blakus kursos wlascha weeta eerahbita ari loplopiba, us ko fewischki greefcham wehribu. Nemeena faimneezibas waditaja lai nekautos atrunatees no kursu apmellefchanas! Mafsa par pedalischanos wifu laiku no faimneezibas (nebeedreem): 3 r., deenam 30 f. no personas, Rosas-Stujenes laukfaimneezibas beedribas beedreem 2 r. pa wifu laiku no faimneezibas un 20 kap. no personas deenā. Peeteifschanas pee weetejās beedribas. Par dshwolleem preefch atfahlas dshwojofcheem kursiteem gahdās weeteja beedriba. „L.“

Wilandes aprinka polizija melde laulibas schirfchanas prahnās 25 atlaulajamus zilwefus un to starpā 20 wihrus un 5 fomas, no kureem ir femneeki 17, maspilsoni 7 un muischneeki — 1.

No Mores. Neustizama lalpone. Salinu mahju faimneeks bij peenehmis Riga kalponi, nepeeprafijis pat ne poss. 15. septembri wina aisbehgusi, panemdama lihdsi daschadas mantibas par 134 rbl. 40 kap.

No Drabuschem. Usbrufums uradnikom. 19. septembri, plst. 10 nesinams laundaris schahwis dimas reifēs pa leelzeta brauzofcham uradnikam Ruskam un to weegli eewainojis. Laundaris naw atrafis. „B.“

Kurjeme.

Leepaja. Arefsi. Polizijas nodala kopā ar fchandameriju, ka „Lib. Itg.“ find, isdaritijusi peepeschu kraitifchanu lahba Leepaja dshwojofcha revoluzionara dshwollī, pee kam kritis rola lahds terorifis, kursch bijis eeradees Leepaja, lai atjaunotu tureenes ifruscho latweefchu sozjaldemokratu partiju. Ahtri rihsojotees polizijai isdeweēs atnemi winam turpat blakus gulofcho mauferi un leelu daudjumu ziankalija. Tahlot tur atrafita pilniga pasu ifgatawofchanas eestahbe un ari data patlaban ifgatawotu pasu, nelegala literatura un Leepajas sozjaldemokratu organifazijas beedru wahrbu farafis. Us fcha farafita pamata tad ari apzeetinas 2 strahdneezes un 5 strahdneeki, wegunā no 22—30 gadeem.

No Zihrawas. Simlopiba. „L.“ find, ka Zihrawas muischa eerihlojusi pa lauleem un mescheem loti daudj dihtu, kuros audje daschadas fivis, ihpafchi lugras (karpas), kuros pa weenu paschu wasaru ifaug 1—1 1/2 mahrz. fmagos. Wislabal tās aug dihtos, kureem apafschā ir mohla grunte. Kuhdrainos dihtos tās pa wasaru ifaug til ap 1/2 mahrzinas fmagumā. Dihli pehz 3—4 gadeem ari usarami. Wartos dihtos teel labiba fehja, lai tahda fahrtā no dihtu grantim isnihginatu semē sakrahjuschās fahbes. Dihlos jo rascheni aug labiba, fewischki faufās wasarās. Jau no septembra fahkuma te teel dihtu nolaihti un karpas fwejetas. Karpu fweja te ifgahot lihbj 15. oktobrim. Seelafās 2—4 mahrzinas fmagās karpas teel uspirzejem par 100 r. birkanā pahrdotas un fuhitias us Leepaju. Turpretim weengadejās 1 mahrz. fmagās teel eewetotas seemas dihtos, kureem zauri tel allofch fwaigās uhdens. No peru dihtem teel ifwahftas ari fchās wasaras

majas fehklas, 2—3 zollu garās karpes un laifas seemas mitefku dihtos. Simlopiba muischai dob ap 10,000 r. fahdra eenahfuma gada.

Jaun-Auze. Nu ir jau zeturtais gads, famehr pee mums darbojas lopu pahrraudsibas beedriba Latweefchu Laukf. Ekon. Sab. wadiba, kura pehz fawa bibinaschanas laifa peefaitama pee pirmajam fchahda weida beedribam Kurjemē. Schaja famehra neilgajā darbības laika pahrraudsibas beedriba fahneegufi jau wifai eepreezinofchus panahkumus, par ko daudj japateizas zentigajem pahrraudsibas beedribas instruktoreem un tapat paschu laukfaimneeku netruhfiofchajai energijai. Zaur peena lopu razienalu ehbinaschanu un lopifchanu un tapat pahreifu waislas lopu iswehli peena raschas zehlfuschos par apm. 1/3, ta ka isdewumi par instruktora algofchanu ir atmafsojusches desmit un dimdesmitfahrtigi, Zaafihft, ka naw laukfaimneekem labata lihbjelka preefch kapitala un turibas wairofchanas ta lopu pahrraudsibas beedribas, kas buhtu eewehrojams fewischki „gruhajos laifos“. Pahrraudsibas beedriba waretu dot wehl wifai eewehrojumu pelau pat tad, kad buhtu jamafā 5 r. no gows, ka mafā muischneeki fawās pahrraudsibas beedribas, un mafā 2 r. no gows afihstama par pamifam neeewehrojumu famehra ar eemantojameem labumeem.

Jaun-Auzeschi audfina weenigi fawus Latweefchu fugas lopus, kuri fche pahrahw jau no neapfinameem laifeem. Wiswezafee zilweti neatminas fahdas zitas fugas lopus te redsejuschki. Efhchergadigee ismechginajumi un nowehrojumi pahrraudsibas beedriba galigi peerahbijuschki muhfu lopu fugas nepahrfpehjamofaimneezifkowertibu, un tapehz dshki janofschelo tee daudsee malbinatee un malbinamee laukfaimneeki zitos apwidos, ihpafchi Wihfemē, kur, ka laifkafstos lasam, latweefchu fugas lopus dahjās weetas fahf isnihzinat un dshtees pehz fahdam fweefcham ahrijemes fugam. Schahda palakfemofchanas ahrijemneekem teefcham atgahdina dahju pusmahjitu dahwu zenschanos pehz jaunafam Parijes modem. Wehlfak gan, kad mode atfal buhs pahrgahjufi, par dahrgu naudu wajabjes atfal eegahdatees fenafos poschu lopus, kuri tai starpā zena buhs daudj zehlfusches; waj atfal, ja dabutās mahzibas wehl nebuhs deefgan, peenahfrees „jaunafās“ bruhnās modes weeta peegreetees fahdai „wisjau-nafai“ modei, warbuht rofā, lilla waj firihpainā fahfā, un tā tahlaf.

Weetejās Latweefchu fugas lopu raschiba Jaun-Auzē ir eewehrojama un mar fazenitees ar fchis paschas fugas lopu raschibu Weefeenā, kur wideja rascha 2500 lihbj 3500 stopu pee 4,5% tauku peenā un Wilzē, kur pehz Brauera fga finam weetejee lopi ijdob zaurmehra wairaf par 3000 stopu un beefchi fahstopamas gowis ar 4000 wairaf stopu raschibas. Jaun-Auzē weetejeem lopeem zaurmehra raschiba 2900 stopi apm. 4% taufa peena ir usfataama par wideju normu, un daudjās faimneezibas fchi norma teel eewehrojami pahrfneegta. Afewifschkem lopeem raschiba pahrfneef pat 5000 stopu gada, ta ir fahda tihrafinu latweefchu fugas gows, kura ijdob 15098 mahrz. jeb 5031 stopu peena un rascho 536 mahrz. tihru peena tauku, jeb 616 mahrz. fweesta. Jaun-Auzes pahrraudsibas beedriba pahrdob us aplahrtini waislas lopus pehdejā laika arweenu wairaf, pee kam par desmit deemu wezeem teefem famafā 25—30 r. gabalā un par bullifchem pat dahrgaf; par gadu wezam telem mafā 90—110 rbl. un par mehnefi wezeem bulleneem 190—230 rbl. Par Baltija audsetam afjuhras bruhnajam „wahzeetem“ Eefchtreewijas lopu usprzeji fchahdu zenu nekab nedob, eewehrodami fcho lopina mafakrafchibu un famehrigo faimneeziffo mafwehribu.

R. B.

Wauka. Dauklas Laukfaimneezibas Beedribai buhs fapulze ihwehdeen, 14. oktobri fch. g. Sapulzē Latweefchu Laukf. Ekonomifkās Sabeedribas instruktors J. Semturis turēs preefchlofijumu par augflopibu, ihpafchi par auglu ifmantofchanu un pahrfirahdashchanu.

Seel-Ejere. Ejeres Laukfaimneezibas Beedriba farihlo mahjuribas kursus dezembra mehnefi fch. g. Latweefchu Laukf. Ekon. Sab. fpezjalistu wadiba.

Mijupe. Latweefchu Laukfaimneeku Ekonomifkās Sabeedriba farihlo Mijupes Intu mahjās laukfaimneezibas kursus par semlopibu, un loplopibu no 14.—25. oktobrim fch. g. Peeteifschanos us kurjem weeuem weeteja bibliotefas beedriba.

Wainode. Latweefchu Laukfaimneeku Ekonomifkās Sabeedribas Wainodes Rodafai buhs fapulze 15. oktobri fch. g. Wej Rodafas padomes wehlechanam un pohrfkata laififchanas buhs ari diwi preefchlofijumi par laukfaimneezibu no Latw. Laukf. Ekonom. Sabeedribas fpezjaliteem: par jemes mehlfiofchanu un raschibas pazefchanu un par lopmoderneezibu eerihfiofchanu. Beedri top luhgti eerastees pilnā fahitā.

No Wentspils. Rā simams, tad fchejeenes maijneekem jo stingri nollegtā fanzamee „naktis darbī“, kur maijes pogatawofchanu ijdara pa nakti. Tas eeweēs, lai maijneeki til daudj nekafpinatu winu rihjiba fahwofchus strahdneekus, jo darbi maijes zeptumēs pa leelafai dalai deefgan gruhfi. Tomehr atfal, raugotees no paschu maijneeku fahwollā, teem daudj isdewigakti maifi ifjepti tairn nakti, jo tad jau ta no pascha rihja buhtu glufchi fwaiga publikai peceetama. Ta ka tahdu „naktis darbu“ eewefchana nahftu ari eedshwotajem par labu, tad maijneeki nolehmufti greeftees pee pifsehtas domes, lai ta atlauj zept maifi atfal, ka fenaf, ari naktis laika. Rā dshrdams, tad gubernators nolehmis winus pabalifiti. Draugs.

No Wentspils. Tagadejais malkas un wispahr kuri- namā materiala dahrgums peespeedis faweenotees wairakeem ušrekmajeem un zelt meetejā **W a r m e s** muišchā, pee Wentas upes, jaunū **K u h d r a s f a b r i k u**. Tur, kā sinams, at- rodas leeli kuhdras purwi, kuri steepjas plāschumā ap lahdam 700 puhrweetam. Jaunajam pafahstumam paredsama deesgan špošcha nahlotne, jo daudžas zitas eetaifes jau peeteikufchās fcho furinamo materialu noremēt fawam wajašfibam, kas winam isnahkšot eewehrojami lehtati un fawā sind ari ehrtaki. Tā wairakās Wentas keegelnizās un ari „Waldbjehschena“ alus daritawa jau peeteikufchās to flaitā. kuhdras ismantofchānu wajašfetu eewest ari zitos apwidās, jo bej fchaubam kuhdra at- rabifees bafchā apwidā, pat wehl leelakā daudsumā, kā fche. Draugs.

No Jelgawas.

Planjās iwehsti, kuruš pehž ilggadeja paradumu fa- riško Jelgawas Latw. Laukfaimneezibas beedriba, noriteja ari fchorei wišai jautā un kuplā kahtā. — Swehtku pirmā data, preekšlafajumi par laukfaimneezibas jautajumeem, bija peewil- kufi eepreezinofchi leelu klauftitaju flaitu, pahrafu, nela peem. pag. gabā. Agronomu J. Mašmeriſchā un Lejina lungu preekšlafajumi modinaja klauftitajos wišdšihwako interesi un peekriſchānu. — Tad ſekoja teatra iſrahde, kurai bij iſredſeta žitabi flaitā, bet muhfu dšihwei un apſtahkleeem gan maš pee mehrotā ſpeziſki wāžu ſtudentu ludſina „Bez-Heibelberga.“ — Aſſkairot ſcho noſi, iſrahde iſdemās žaurmehrā loti teizami — Gerſona kungs, kā printiſchā un ſiſtā lomā, darija wi- labalo eepaidu, kam ari netruhla publikas peekriſchānas. — Kā reſchifors Gerſona kgs ſchajā gabijumā loti eepreezinofchā kahtā peerahdija, ka ari no meetejeem ſpehleeem war iſdarinat teizamus ſtatumes darbineekus, kā ſchajā reiſē ſemiſchki aſſhme- jamus: Kottija — Rihtenis iſdſe, abi Wi'ni un žiti. — Teatra iſrahdei, kā ariſjan paraſis, ſekoja ſwehtku balē, kurā jauki kahtigā weidā muhfu jauniba ari dabuja ſawu datu.

Jauni noteikumi par pušu pahrdofchānu labdarigeem mehreem. Eeſchleetu miniſtrija apſiſtrinajuſi noteikumus par publiſku pušu pahrdofchānu labdarigeem mehreem. Seedojuumu wahlfchāna un pušu pahrdofchāna teel atkauta weenigi taſhdam organifajijam, kas peekopj labdaribū, bet ne wairak, kā reiſi gabā. Kontroles un uſtraudſibas kahtibu noteiz gubernators. Seedojuumu wahjejeem jadabū no polizijas perſonibas aplee- zibas. Widus ſkolu ſkolneekem atkauts peedalitees pee ſeedo- juumu wahlfchānas ſikai ar preekſchneezibas atkautu. Maſga- dejeem ſeedojuumu wahlfchāna aiſleegta.

Jelgawas apgabalteefa iſteefaja 27. ſeptembri ſeſofchās apfuhdſibas :

1) Pret Kurſiſchu pag. 25 g. w. Teodoru Baumani un Ejeris pag. 25 g. w. Dawidu Bulliti dehl weſſelu wilo- ſchānas. Jelgawas Sawharpiga Kreditbeedribā, 14. februari 1911. g. tika diſkontets weſfels, 200 rbl. leels, maſfajams 14. maijā 1911. g., iſdots uš J. Saujas wahrda un paraſiits no J. Behrſin. Otrā puſē weſſelim bij 2 galwineeku paraſiiti : „manā weetā ſawakſajeet Jelg. Sawst. Kreditbeedribai“ ; paraſiis K. Sulut. Perſona, kas weſſeli uſrahdija, apſihmeta beedribas grahmatis par Karli Sulutu. Kad 4. maijā J. Behrſinam peehſtija paſinajumu par maſfajamo weſſeli, tas neaſfinās taħdu iſdemis un teiza, ka paraſiis neefot wina. 23. maijā Saibus meſſinā J. Laumana kalps D. Bullis paſtaħſtija Su- lutam, ka ar ſaimneeku bijuſchi Jelgawā un pehdejais da- bujis no kreditbeedribas 200 rbl. par weſſeli, kura paraſiis abi wilojuſchi un Bullits uſdewees par Sulutu. Nopratinats J. Baumanis par wainigu neaſfinās un paſkaidroja, ka Bullits wina luhbſis paraſiitees. Bullits turpretim leezinaja, ka 14. februari ſaimneeks wina peedſirdijis un peerunajis, kreditbeedribā uſdotees par Sulutu. Teefa peepreeda abeem wiſu teeſibu jaudeſchānu un areſtantu rotā uš 3 gadeem, Baumanim, eeſkairot preekſhimelleſchānā pawaditos 7 mehneſchus. Spreedumu par Bulliti teefa nolehma ſaħbit preekſchā Keiſara Maſeſtatei dehl foda miſhſtinafchānas. Tam peepreeda 6 mehņ. žetumā.

2) Pentules pag. peederigo 48 g. w. Anſi Rappu dehl nolaidibas ar nahwīgām ſekam. 21. juliā 1912. g. Klingeru mahju ſaimneeka A. Rappas bullis ſabadija ganu meitu Loti Meier, žaur lo tai eelaufios 11 ribas un kruhſis, no lam ta tai paſchā beendā nomira. Pee atbildibas ſauſis A. pa- ſkaidroja, ka neefot ſinajis, ka bullis nitnis. Teefa Kapu at- taiſnoja.

3) Pret Schwahredes pag. 23. g. w. Šhani Kruihu, kureſch kuhdams palihbſigs pee raſhu darbeem Kalzeema pagasta walde 1910. g. nowembri apturejis uš Rigu ſuhtamu Anſim Neulandam adreſetu wehſtuli ar naudas talonu, 5 rbl. 40 kap., iſbotu no Jelgawas rentejas. Iſdarijis wajaſbſigos paraſiis, tas ſanehma naudu no rentejas, kuru ſikai 1911. g. wakarā atdemis Neulanda ſewai. Teefa peepreeda Šhanim kruhſem wiſu teeſibu un preekſchrozibu jaudeſchānu un 1 gadu areſtantu nobalā, eeſkairot iſmelleſchānā pawaditos 6 mehneſchus.

Par baſſotaju walſis domneeku wehſleſchānās iſmelleis H. Kurijā ſwehchinata adwokatā palihbſis Eriks Feldmanis ar 460 baſim. Pee wehſleſchānām peedalijuſchās 910 perſonas.

Geželtis par kurſemes Kameratwalbes ſekretaru tās paſchās walbes grahmateedis, gubernas ſekretars Poſcharkiſis. Atkaiſis uš paſchā luhguma no amata Kulbſigas aprinka XVII. kara ſirgu eežirlna pahſina palihbſis Jehlads Bedaus un wina weetā eeželtis Hermanis Dſols.

Wiſaungſtali apbalwotis par newainotu deeneſtu ſudraba meda- leem ar uſkaſtu „par uſzihtibu“ Jelgawas pilſehtas polizijas polizijſi Šhrmanſons, Samuljonis, Kirliſko un Graſis.

Wehrā nemamas adreſes :

Jelgawas Lauk. Beedribas Krahi-Atbetu Sabedriba. Jelgawā, Katoku eelā 44, tel. 62. Kantors atwehrits darbdeemās no pl. 10—2 Bilanže 31. juliā 1912. g. 5,889,229 rub. 92 kap.

Leel-ſefawas Krahi-Atbetu kaſe Jelgawā. Jelg. Laukfaimneezibas Beedribas namā, Katoku eelā 44. Kantors atwehrits darbdeemās no pulſti. 10—2. Bilanže 767,438 r. 47 kap.

Katweeſchu Sawharpiga Apdroſchinaschānas Beedriba apdroſchina wiſadu mantu pret uguni. Žentralfantors Jelgawā, Katoku eelā 44, Rīgas kantors Leelā Kechnina eelā 28, žitur nodafas un agenturas.

Katweeſchu Sawharp. Dšihwibas apdroſchinaschānas Beedriba apdroſchina uš miſchānu un ſadšihwoſchānu kapitalus, muhſcha rentes un beheru naudas (no 50 rbl. ſaħlot). Žentralfantors Jelgawā, Katoku eelā 44, Rīgas kantors Leelā Kechnina eelā 28, žitur nodafas un agenturas.

K. Veris un Ko. Jelgawā. Seelajā eelā Nr. 3. Seelajā ſpezialitate glaunu apgehrbu iſgatawofchānā. Wağats kraħjums ga- tawu apgehrbu angļu un eeſchjemes draħnu un dreħneeku peederumu. Dreħneekleem eewehrojams rabats.

Jelgawas Lauk. Beedribas Konſuma Weikals. Katoku eelā Nr. 44. Telef. 74. Wiſadās kolonial- un materialprezes, miltus, gruħbus, putrainus u. t. t. ſeelumā un maſumā.

Virgotaju un Ruħpneeku Ekonomiſkā Sabedriba. Wađe Rīgā, leelā Kechnina eelā Nr. 27, nodafas Jelgawā, Katoku eelā Nr. 46 un 37 un žitās pilſehtās. Wiſadās ruħpneezibas maſchinas un rihtus, elektroteħniſti peederumi, dširawu maſchinas un almenus u. t. t.

J. Jaſmans Seels kraħjums eeſch un aħſjemes ſtaħfu. Dreħneeks **Glūhti uſwalſi** Jelgawā, Seelajā eelā Nr. 6. no 35 rubli ſaħlot un dahrgati.

Wadmalas un manu- fakturas Sabedriba Dreħbes leelā iwehſē no wiſflame- ſatām eeſch- un aħſjemes fabrikām. Kā ari leelis leħgeris Jelgawā, Waſta eelā Nr. 1. gatawu glūtu uſwalſu un mehſetu

Godiģis ormanis. Subernatora konzelejas direktora we- žalāis palihbſis M. liħbs ar kundſi demuſchees 27. ſeptembra peħpusdeemā ar ormanu Nr. 59 uš Jelgawas peekſaħtni. Iſ- kaħpjot, M. kundſe aiſmiruſi ormana ratos maħzinu ar nauđu. Ormanis ſeidſees peekſaħtnē teem palat, atdemis aiſmirſto ma- ģzinu un, ne pateizibas nenogaibijis, atkal noſudis.

Revoluzionaru apzeefinaſchāna. Wağahjuſchā nedelā bij wairak meetas, it ſemiſchki 4. eežirlni, iſſaifitas proklama- zijas. Pee ſchi nedarba peeferti doſchi jauni ſehni. Iſdarot pee wimeem kraiſchānu, weena dšihwollī atrasta eetaife prokla- maziju iſgatawofchānai, kā ari proklamaziju konzepti un no- wiſlumū. Jaunee ſenki ir laħdas meetejas fabrikas iſrahdneeki. Winus nobod teefai.

Aplaupis. 25. ſeptembri eeradās polizijā Sałas pa- gaſta ſemneeks N. un ſinoja, ka 20. ſeptembri wiſch „luſtigi“ uſdšihwojis Gutmana trokſteerī pee maſajeem wahreem. Laiks pağahjis loti aħtri, un tad wiſch atjehdſees, ka laiks poſtees uš mahjam, bijuſi jau tumſcha nakts. Ko darit, mahjās tiht newar! Ees pee weza paſinas uš Wežo celu pa nakti pahrg- ulet. Uš eelas winam peefitees ſaħi laħds nepaſihſtams miħreetis, uſrunajis to par draugu un jautajis, kur tad ſchis tā „iſchahpoſchot“. Dabujis ſinat „drauga“ ſibeli, wiſch tam laipni peedahwojis nakts mahjas. Semneeks ar meeru un eet abi „draugi“ taħlat. Želā peemetas wehl treſchais un nu eet wiſi triħs. Kā un kur gaħjuſchi, ſ- unneeks pats neſin. No rihta atmodees — atrod as Marijas eelā Nr. 6 ſeħtā. No abeem „draugeem“ ne mehſis- ſiħds ar „draugeem“ paſudufchi ari pulſtienis un maħinſch ar 4 rubl. naudas. Weenu no ſaweem „draugeem“ ſemneeks uſſihmejis, tas iſrahdijees par Gulbenes pağasta ſemneeku J. S. Leeta nodota iſmelleſchānas teefneſim.

Saħdſiba. Balles eelā Nr. 36 dšihwojoſchaj Bramberges pağasta ſemneeci A. B. pa winas prombuħſchānas laiku ar eeziſotās atſieħgas palihbſibu iſdarita ſaħdſiba. Noſogtas doſchadas dreħbes, wela un maħinſch ar 13 rbl. 53 kap. Wiſas ſaħdſibas kopweħrtiba 63 rubl. 23 kap. Wela apſihmeta ar burteem „A. R.“ un „A. B.“

Uſbrunums. Griħwas ſchoſejā dšihwojoſchais J. M. un ta ſwainis St. K. gaħjuſchi 23. ſeptembra wakarā pa Marijas eelu. Tur teem uſbrufuſchi laħbi 10 ſchihbi, pa- gaħjuſchi winus gar ſemi, peedaufjuſchi un atneħmuſchi pulſteni un žepuri. Leeta newta iſmelleſchānā.

Baſnizās ſinas.

Deewkalpoſchānas Jelgawas Sw. Annas baſnijā. Deewkalpoſchāna : Swehtdeem, 7. oktobri pulſten 10 no rihta, mahj. Že. Bernewiħ.

Kriſiiti : Wağdalene Irene Geſchwan, Kriħjanis Georgs Jegers, Roberts Teodors Gulbis, Olga Marija Lena Degis, Alfrede Winau.

Uſſaukti : Karlis Roberts Šchagata ar Augusti Olgu Bardewiſch, Anſe Wilhelmſons ar Liſeti Laſman.

Miruſchi : Friģis Rudaps 39 g., Elſa Gedrowģ 2 gadi 6 mehņ.

D a h w a n u e e n a ģ z i s : Swehtdeem, 30. ſeptembri drauħſes nobageem 17 rubl. 47 1/2 kap.

Deewkalpoſchānas Jelgawas Nikolaja baſnijā. Deewkalpoſchāna : Swehtdeem, 7. oktobri pulſten pus 10 no rihta mahžitajis Šchmidchens.

Uſſaukti : Johanes Ewejneeks ar Margareti Paulini Olgu Freiman, Johanes Muħrneeks ar Riſjeti Mħolis, Peters Skolneeks ar Mariju Kauſin.

Miruſchi : Pauline Kriſch dšim. Šchulj 77 g. w. Žahnis Dombrowſki 80 g. w.; Peters Žurawſchewiſki 3 g. 4 mehņ. w., Pauls Ignatius Weinberģs 23 g. w., Liſſete Žeelau dšim. Brutģan 34 g. w.

Iſpauſneese : „Katweeſchu Literariſkā (Draugu) Beedriba.“ Wağahdaju : Sabedriba „Katweeſchu Awifes.“ Atbildiģais redaktors : N. Purinſch (Purinu Kladis).

Ed. Zehders — Rīgā,

Karka eelā Nr. 11.

Laukfaimneezibas maſchinu kraħjumš
Richard Garret u. deħla Keiſtonā (Anglijā)
kā ſen gadeem par labatām aſſiħtas un wiſplaſchakt iſplaitiģas
lokomobiles un twaiħa kulmaſchinas
wiſjaunatās konſtruhijas
Jauns! Lokomobiles Jauns!



Tagad kon- struetas uš **10 atmosferam** darba ſpee- deena.
Jaunakā paſchbrauzeja lokomobile,
weeģlas goitas un leela ſirgu ſpeħta.
Weħtulu adreſe: **Ed. Zehder — Rīgā.**
Geħpelu un rolas kulmaſchinas wiſjaunatās konſtruhijas

Dſeſſzeta wilzeenu ſaraiſts

deriģis no 18. aprila 1912. g.

Wirſeenā no Jelgawas uš Rīgu.

Ateet no Jelgawas plſti. 7.19 min. un 9.36 min. no rihta, plſti. 1* puſdeenā, plſti. 4.08** min. un 5.19 min. peħž puſdeenas un plſti. 10.34 min. wakarā. Peenahť Rīgā pulſti. 8.24 min. un 10.43 min. no rihta, plſti. 2.02 min. un 5.14 min. peħž puſdeenas, plſti. 6.23 min. wakarā un plſti. 11.35 min. nakti.

No Rīgas uš Jelgawu.

Ateet no Rīgas plſti. 8.24 m. un 9.30 m. preekſch puſdeenas plſti. 4 peħž puſdeenas, plſti. 9.30 m. wakarā un plſti. 12.07 m. nakti. Peenahť Jelgawā plſti. 9.29 min. un 10.30 min. preekſch puſdeenas, plſti. 5.02 min. peħž puſdeenas, plſti. 10.31 m. wakarā un plſti. 1.05 min. nakti.

* Tikai ſwehtku deenas.
** Tikai nedelas deenas.
Ateet no Jelgawas uš Leepaju plſti. 10.38 m. preekſch puſd., plſti. 5.13 min. peħž puſdeenas un plſti. 10.51 min. wakarā.
Ateet no Jelgawas uš Kruſtapiļi plſti. 2.35 m. peħž puſd. un plſti. 10.56 min. wakarā.

Wirſeenā no Jelgawas uš Wentſpili.

Ateet no Jelgawas plſti. 7.45 m. no rihta un plſti. 5.25 m. peħž puſdeenas. Peenahť Lutumā plſti. 9.55 min. no rihte un plſti. 7.55 m. wakarā. Ateet no Lutuma plſti. 11.02 m. preekſch puſdeenas un plſti. 4 no rihta. Peenahť Wentſpili plſti. 1.45 m. puſdeenā un plſti. 8.30 min. no rihta.

No Wentſpils uš Jelgawu.

Ateet no Wentſpils plſti. 5.45 m. peħž puſdeenas un plſti. 11.00 wakarā. Peenahť Lutumā plſti. 8.38 m. wakarā un 3.40 m. nakti. Ateet no Lutuma plſti. 9 wakarā un plſti. 6.55 m. no rihta. Peenahť Jelgawā plſti. 10.25 m. wakarā un 9.18 m. no rihta.

„Katweeſchu Awifes“ apgaħdibā iſnahkufchās grahmatas:

„Deks Troms“ Holandeſchu raſſimeela ģiwita ſaħſis. Tullōjis 3. P. 70 lap. puſes. Waſķā 25 kap

„Dabas liſtums“

kā modernā paſaules uſſtata teeſatajģ.
Maģ. Že. Bernewiħa preekſchlaħjums Leepajas ſinodē 1911. g. 10 lap. puſes. Waſķā 5 kap.

Sw. Annas baſn. Jelgawā.

Weħsturifģs apzerejumģ.
24 lap. puſes ar 5 ſihmejumcem. Waſķā 10 lap.
Wehl maģā kraħjumā ir dabonams, angļu raſſmeezģs Marijas Korelli ģaiſtoſchais ſaħſis

„Baraba“.

Stahſis no Kriſtus laiķeem.
250 lap. puſes. Waſķā 60 lap.
Wairumā dabonamas „Latw. Aw.“ eeħweđizijā, Jelgawā, Griħweru eelā Nr. 35.

Advokāts
F. Stagers,
dēlmo tagad Rīgā, Marijas
eclā Nr. 10a, dē. 6. (Dzīrnamu
eclā sūtri, 1 tēpi, preti advokatam
Lēšifhem.)

Pasta eclā Nr. 6
pretim Strīnes eclā.
Telefons 802.

Peenem sobu slimneekus
idēnas no plīst. 9—1 deenā un no
plīst. 3—6 peh3 pusdeenas.
Bagatamoju mahfll. lobus ar un
bej platiem, selta kronēm, strub-
wes sobus, porz. un selta plombas.

D^{ts} J. Urons.

Sobu slimneekus
peenemam latru deenu no pulstien
9 līdž 6. Sobus iweel bej sah-
pem. Rastfīgti sobi ar māj bej
platem. Bīstabas plombas. Epe-
selta sobu kronēm, porzelana un
selta plombam. Lauzeneekem ee-
nehrojami pašeminatas ženas.
S. Brande un P. Brande,
Zelgawā, Leclājā eclā Nr. 11.

Peenem
sobu slimneekus
idēnas no 10 līdž 1 un no 3—6.
Spezialistis selta sobu kronēm
(Goldkronem) un ar hīstī eceleca-
meem (Sūstīstāhne) bej platem.
Dentists W. Kaplans,
Zelgawā, Leclājā eclā Nr. 31.

Peenem sobu slimneekus
idēnas no plīst 9 1/2—1 un 4—6.
Spezialitate: ecelecl mahfll-
gus lobus, porzelana plombas
un iweel sobus glūstī bej sah-
pem. Lauzeneekem ecehro-
jami pašeminatas ženas.
Zelgawā Leclājā eclā Nr. 6.
Gutman-Rathans.

Alžiju Sabeedribas
J. Hertel
apteeke pretīšu pahrdotavā
Zelgawā, Pasta eclā Nr. 13.
Peebahvā wīstabas laustaim-
neezība, dahrlīpība un mahf-
faimneezība mahfllīgās av-
teeku prezes.
Logu ruhtīs wīstabas leclū-
mas Eklās un wīstās kra-
fas, seepju sahli un flor-
talki. — Parfimerijas un
seepes.
Gumijas prezes.

150 rubl.
pateizības algas
dabu tad, kas ugrāda Dobeles
pohhīstī laundari un arī pēerāda
notu wainu, kuzhī wāstī no 10. uš
11. sētembri sē. g. nobehhīnāja
Pattāles muišas sēhūbni.

Zelgawā Bankfaimneezības
Sabeedribas Krahhan. un Ais.
Sabeedribas walde žaur ižo
ištudīna
par judižhu
noguldījuma sīhmi № 31519
no 3. sēptembra 1911. g. par 1000 r.
un tā peh3 3 mehn. wīgas wēstī,
ja tā nekūtu atroha, ižbos wēntīgi
derīgu duplīkatu.

Benz un Co., Mannheimā.
Petrolejas motori
Rastas motori
Suhzgahses motori
Gahjes motori.
Rīgā, pasta kaste 11—32.

Nama mahte, kura rei
Keisera kubikus
buhs ijmehginājuze,
nefad zītus buljona kubītus nepīrks.
3 kap.

Beeprafeet **Titai**
ihito **ar marfu**
Hollandes **globus**
kafao. **un tafe.**

Suhdsu to pee pīrskanas ecehrot.

Muhju konturenti, ustraukti no muhju milsiņas wēitīmes, neatstahj
nelahdus līdžektus neisleetotus, lai peewīktu pīrzejus.
Mehs tahdu želu nestāigāsim. Rā līdž ižim mehš žīhnišimees
titai par to, lai

muhju kakao
buhtu augsta labuma, barojošās un patīkamas šmaršas. Suhdsam
nefamainit ar muhju wahrdeem un peeprafit kafao titai ar marfu

Globus un tafe.

Beeprafeet un pahrleezinātees.
J. C. Van-Houten un Ko., Amsterdamā.

A. Bogdanowa
tabakas fabrikas noliktawa
Zelgawā, Katolu eclā Nr. 12, ecekl
wīslabalās papīrofu ištahūtes (hīljes)
iž pašā auto-meh. fabrikas

**„Sankt
Gotthard”**

šarp tām: loka sahītīs par 250
gabalu, tā arī **Verlīnes** 100 gab.
ar labu mūndhīli latrā sahītī un
„Sarkījo” ar glīhtu wāstīs ehgīl.
Smazhīgā tabaka: **Sahīs** 1/4
mahz. 46 kap., 1/8 mahz. 23 kap.
Maitapara spezialtabaka: **Sweida**
№ 40. nepahrpehjamā labu-
ma. Papīrofu wīstās wairat pee-
prastīs fortēs par lehtām ženām.
NB. Atlapahrdeemeem wīslabalā
eepīrskanas iwēta.
Tabaka 3 forte jau no 70 kap.
mahzīna un **žigaruš** no 7 rbl.
80 kap. no 1000 sahlt.

H. A. BRIEGERA
Lanolin
Crème
nepahrpehti škaistās
ahdas ušturešhanai.
Dabujams gandrihš wīstās
apteeclās, drogu un parfi-
meriju wēikalās.
Rīgā,
Stabu eclā Nr. 10,
un
Kalku eclā Nr. 2.

Bellaškas pag. walde ižnomās uš
12 gadeem bijužo **Leel-Sefamas** Wāntu krogu, Dobeles apr.,
jemes plāškums 23,74 def. Soliškana sahftees no 252 rbl.
Ehtu wehrtība 1400 rbl. Salogs — gada malka un 1/8 ehtu
wehrtības.

Bellaškas pag. walde ižnomās uš 12 gadeem **Bellaškas**
rentes gabalu „Rjuira”, Bernamas apr., jemes leclums 4 def.
Soliškana sahftees no 10 rbl. Salogs — pusgada malka.
Aidenes pag. walde ižnomās uš 12 gadeem **Aidenes**
Aehgto basnīgas krogu, Wīlandes apr., jemes plāškums 14,75
defetinas. Soliškana sahftees no bīrhwas ženas. Ehtu weh-
tība 1700 rbl. Salogs — gada rente un 1/8 ehtu wehrtības.
Sihlus nomas nofozījums intereseenti war latrā laikā
eekāitees **Baltijas Domenu Walde**, pee trona muižu ušrau-
geem un mešāfargeem. **Bohrwaldeekls A. Aspenskij.**
Darbmešha w. S. Wegner.

Baltijas Domenu Walde
žaur ižo pašno, tā seļošās deenās tīks notureti torgi deht
apahdā sīhmetu trona muižu un obroka gabalu ižnomāšhanas:
19. oktobri. **Rendes pagasta walde** ižnomās uš
12 gadeem bijužo **Rendes** muišas krogu „Streien”, Kurjemes
gub., jemes plāškums 21,72 defetinas, ehtu wehrtība 3,600 rbl.
Salogs — gada malka un 1/8 ehtu wehrtības; soliškana
sahftees no 218 rbl.
Audites pagasta walde ižnomās uš 12 gadeem iwejo-
šhanas teetību **Spahres** ejerā, Dobeles mešā, uhdens plāškums
15 def. Salogs — pusgada malka. Soliškana sahftees no 16 rbl.
Surjewas aprīna poližijas walde ižnomās uš 12 gadeem
Faltenawas uhdens submalas „Rugga”, Jurjemas apr.; jemes
plāškums 20,30 def. Ehtu wehrtība 3,660 rbl. Salogs —
gada rente un 1/8 ehtu wehrtība. Soliškana sahftees no 1005 rbl.
23. oktobri. **Dezmuishas pag. walde** ižnomās uš
12 gadeem bijužo **Tomsoorfā** krogu „Ašhen”, Wāstās apr.,
jemes leclums 6,76 def. Soliškana sahftees no 57 rbl. 20 l.
Ehtu wehrtība 1,100 rbl. Salogs — gada malka un 1/8 ehtu wehrt.
Kuldīgas pag. walde ižnomās uš 12 gadeem 4 wafantos
jalbatu jemes gabalus, tūri atrodas **Kuldīgas pag.**, sem № 70,
71, 81 un 82; jemes plāškums 12,34 def. Soliškana sahftees
no 6 rbl. 33 kap. Salogs — pusgada malka.
Elkšņu pag. walde ižnomās uš 6 gadeem **Elkšņu** plawu
„Martaban”, Jaunjelgawas apr., jemes plāškums 2,37 defet.
Soliškana sahftees no 24 rbl. Ehtu wehrtība 5 rbl. Salogs —
pusgada malka un 1/8 ehtu wehrtības.

24. oktobri. **Deutspils apr.** poližijas walde ižnomās
uš 48 gadeem 19 nometināšhanas gabalus **Deutspils** mešā,
59-tajā un 70-tajā eezīrnās, jemes plāškums no 400—789
kwadrat ošis gabals. Soliškana sahftees no 15—20 rbl. par
gabalu. Salogs — pusgada malka.
25. oktobri. **Zelgawas-Wāstās apr.** poližijas walde
ižnomās: 1) uš 12 gadeem bijužo **Wīstalu** muišas **Plosta**
krogu (Ploffen), Dobeles apr., jemes plāškums 2,08 defetinas.
Soliškana sahftees no 245 rbl. Ehtu wehrtība 1960 rbl.
Salogs — gada malka un 1/8 ehtu wehrtības; 2) no 6—12
gadeem diwedesmīt ištētrus **Wīstalu** muišas dahrja gabalus,
leclumā no 0,95—3,11 defetinas katris. Soliškana sahftees
no bīrhwas ženas. Salogs — gada rente.

26. oktobri. **Sunnakstes pag. walde** ižnomās uš 12
gadeem bijužo **Leel-Sunnakstes** Pīhrogu krogu, Jaunjelgawas
aprīnī, jemes plāškums 17,06 defetinas. Soliškana sahftees
no 63 rbl. 83 kap. Ehtu wehrtība 1930 rbl. Salogs —
pusgada malka un 1/8 ehtu wehrtības.
31. oktobri. **Baltijas Domenu Walde, Rīgā,** ižnomās:
1) uš 24 gadeem **Rendes** uhdens dširnamas „**Mešāskleni**”, **Kul-**
dīgas apr., jemes plāškums 19 defetinas. Soliškana sahftees
no bīrhwas ženas. Ehtu wehrtība 6975 rbl. Salogs — gada
malka un 1/8 ehtu wehrtības. 2) uš 24 gadeem ištētrus ne-
apbūhwētus jemes gabalus, kas atrodas pee **Zehres** dšēlšzeta
stojijas, **Talsu apr.**, leclums 1120—1400 kw. ošis, preeht
apbūhwēšhanas jeb noliktawas. Soliškana sahftees no 22 rbl.
40 kap. līdž 42 rbl. Salogs — gada malka. 3) uš 18 gab.
Palmu muišas majo muižu „**Wēzmuišha**”, **Walmēeras apr.**,
jemes plāškums 16,55 defet. Soliškana sahftees no 90 rbl.
Ehtu wehrtība 1025 rbl. Salogs — gada rente un 1/8 ehtu
wehrtības. 4) uš 22 gadeem **Wīlandes apr.** atrodos os muižu
„**Wīdenhof**”, jemes plāškums 455,25 defetinas. Soliškana
sahftees no bīrhwas ženas. Ehtu wehrtība 10,200 rbl. Salogs
— gada rente un 1/8 ehtu wehrtības. 5) uš 12 gadeem
Wīstalu muižu, **Dobeles apr.**, jemes plāškums 42,93 defetinas.
Soliškana sahftees no 627 rbl. Ehtu wehrtība 10,805 rbl.
Salogs — gada malka un 1/8 ehtu wehrtības. 6) uš 24 gab.
Wēz-Wārrišhofas majo muižu „**Peke**”, **Pernamas apr.**, jemes
plāškums 141,61 defetinas. Soliškana sahftees no bīrhwas
ženas. Ehtu wehrtība 1105 rbl. Salogs — gada malka un 1/8
ehtu wehrtības.

1. novembri. **Leel-Sefamas pag. walde** ižnomās uš
12 gadeem bijužo **Leel-Sefamas** Wāntu krogu, Dobeles apr.,
jemes plāškums 23,74 def. Soliškana sahftees no 252 rbl.
Ehtu wehrtība 1400 rbl. Salogs — gada malka un 1/8 ehtu
wehrtības.
Bellaškas pag. walde ižnomās uš 12 gadeem **Bellaškas**
rentes gabalu „Rjuira”, Bernamas apr., jemes leclums 4 def.
Soliškana sahftees no 10 rbl. Salogs — pusgada malka.
Aidenes pag. walde ižnomās uš 12 gadeem **Aidenes**
Aehgto basnīgas krogu, Wīlandes apr., jemes plāškums 14,75
defetinas. Soliškana sahftees no bīrhwas ženas. Ehtu weh-
tība 1700 rbl. Salogs — gada rente un 1/8 ehtu wehrtības.
Sihlus nomas nofozījums intereseenti war latrā laikā
eekāitees **Baltijas Domenu Walde**, pee trona muižu ušrau-
geem un mešāfargeem. **Bohrwaldeekls A. Aspenskij.**
Darbmešha w. S. Wegner.

1912. g. 31. jūlija 5,889,239 rbl. 92 kap.
1911. g. 31. dezebri 5,119,150 „ 37 „
1910. g. 31. jūlija 3,846,207 „ 74 „
1909. g. 31. jūlija 3,012,856 „ 54 „
1907. g. 31. jūlija 1,946,968 „ 24 „
1905. g. 31. jūlija 999,767 „ 74 „
1900. g. 31. jūlija 109,560 „ 77 „

Sabeedribas walde: agron. **J. Biffenecis,**
agron. **A. Brasda un**
D. Rahnbergs.

Swehtdeen, 7. oktobri,
Zelgawas Latweeschu Beedribas sahftē
pulkstien 1/29 wafarā.
A. Kalnina
kompozīziju wafars.

Programu ištudis: **Gd. Martinson** ištē no **Wāstās** (mezzo-soprans),
Pauls Salks (tenors) galma orkestra solihs, **Raimunds fon Wāde**
no **Peterburgas** (ištello) un **A. Kalninih** (flawēers).
Programas II. nobalā eemeetotas titai jaunās kompozīzijas (manuskripti),
kuras ištudis pirmo reisi.
Solo dšeeimas: **Kad mahfll atfal?** (Fr. Bahrdas). **Tew!** (S. Zaigens).
Pe wīstū kuzh (Bluhdona). **„Mī saulaino tahli”.** **Santu**
mahmīnas aiju dšeeimīna (Bluhdona).
Suite, ištello un flawēerem: 1. **Brelubija**. 2. **Legenda**. 3. **Min-**
netto. 4. **Cartona**. 5. **Fināls**.
Dueti: **Krehslā** (Fr. Bahrdas). **Wīlīnsham. Kanons** (Fr. Bahrdas).
Schrödera konzertfligelis.
Biletēs no 30 kap. līdž 2,10 kap. dabujamas **W. Reimana** ižo grah-
mānu pahrdotavā un wafarā pulst. 7 pee lofes. Programas ar dšeeimu
ištēiem a 10 kap.

No **Waldbibas Sēdeke** marka
apstīrināta un Co. № 4530.
Luhdsam norādīt wīstojumus un wīstādus pakalda-
rinajumus un wīrti titai ištās ar aīsfargu sīhmi un
freewu waldbības mūitnīgas plombu apstīmetās

Sēdeke un Co.
fwezes
ANUSOL.
Gewehlam ahtraī un jelmīgai
Memoroja
ižahrstēšhanai, ižo ijmehginato un no
ahrstēem par labako atstīho līdžektī.
Wāstā 1 r. 75 l.
Dabonams apteeclās un apteeclu pretīšu
wēikalos. Preehtstahhīwīs krewījā
proh. G. Jürgens
Wolchonka, Wāstawā.

Zelgawas Bankfaimneez. Beedribas
Krahshanas-Aisdošhanas
Sabeedriba,
Zelgawā, Katolu eclā 44. Telefons 62.

Sabeedriba ir dibināta 1899. gadā preehtā apgrohības lī-
džēlu apgahdāšhanas lawēem ižteclēm uš banku oporāziju pamatā un pe-
dota finanšhu mūitnīhī.
Par Sabeedribas droshību galwo beedribas lafē atrodos dšees
droshības kapitāli un pohhī beedri (1912. g. 30. aprīlī 2126.), kuru gah-
drih wīst ir Zelgawas apgabala laimneki.
Sabeedribas **kantors** atrodas Zelgawā, Katolu eclā Nr. 44, un ir
atwehts latru darbdeem no plīst. 10 līdž 2 deenā. Pēerāšījums peh3
aīnēhnumeem ištēpreeht wīrdēem un žeturēem, bet wīso žita darbība.
Ia noguldījumu peenemšhanā un ižmalka, projektū ižmalka, pēerpresto aī-
dēwīmu ištēšhanā (ižmalka), pagarināšhanā (projektū malkāšhanā) u. t. l.
notecl latru deenu.
Noguldījums peenem ne beedreem un nebeedreem un malkā
par teem 3—6% gada, katrot projektū no noguldījumu deenas. Projektēs
ižmalka par pīneem gadeem **Noguldījumu** lopsjuma 1912. gada 30. aprīlī
bija 4,702,794 rbl. 93 kap. leela. Projektēs par noguldījumeem **Sabeedriba**
lomos 12 pašahmēšhanas gabos ižmalkā 755,519 rbl. 80 kap. **Nogul-**
dījums war arī eesahhtī par paku (paka adrese: **Митанскаго Сельско-Хозяйствен-**
наго Общества) un **Sabeedriba** lāpat uš pēerāšījumu: otmalkā nogul-
dījumu un ištās projektēs (projektēs latru reisi jāpēerprofa).

Noguldījumi war dūht trīstadi: **teļošha** rehtina noguldījumi, wēer-
fahrihtī krahnoguldījumi un angļu angļu noguldījumi. **Par teļošha re-**
htina noguldījumeem malkā 3% un tos rehtino par deenam. **Sahhēt**
noguldījumi teel pret ištēclēm (wēerfahrihtām ižmēšhanas sīhmem) ižmalkā
dāshkadās lūmās, tā to noguldītājs wēchlas, un nandū ižmalkā tam, kas i-
nemšhanas sīhmi nodob. **Krahnoguldījumi** nes 6% gada un projektēs
teel ižmalkātas par pīneem gadeem. Rehtēnēmas projektēs angļu nemes —
bet kapitāls nes angļu gan arweem uš preehtu. **Angļu angļu no-**
guldījumi nes 5%. (Te noguldījuma angli teel hā gada pēerhīstī pee
kapitāla un kapitāls un angli nes angļu arweem uš preehtu.) **Nogul-**
dīšana uš angļu angļu eetejāna tā tad teem, kas ar sawu noguldījumu
negrib dādhj krahmetēs, (negrib pēerwehrom latru gadu angļu nozem).
Turpretim teem, kureem nekahdu grahitību nedara angļu nozemšhanā —
6% krahnoguldījumi eetejāmi. **3%** po gadu angļu nozemto — tee
war jau, ja wēchlas, tos atfal wēhlt noguldīt — un tā sawam noguldī-
juma pašahhīgtī ižgabht leclātas projektēs (6%). **Krahnoguldījumu**
projektēs war ižnēti arī po pasta, kura nolūhtā tam laikt, tad projektēs nahf
ižmalkāšhanas, **žarohsa Sabeedribai** (peem, wāstārti) un jaushdod to lai dāna
ar peemahhīgajām projektēm, wāj lai tās ištūhta po pasta peh3 uštētas
adrees wāj lai nogulda tā jaunū noguldījumu un noguldījuma ištēp-
neclām pēerwēhta jaunū noguldījuma sīhmi.

Wīdēwīmi teel ištēcegti titai beedreem uš wehrtspāpīreem, uš
nelūshamu manū (sem un mahjam), obligāzījam un galweneclēm **Beedru**
bija 30. aprīlī 1912. g. 2126 un teem bija aīdote; pret nekāstam manū
(sem, mahjam), tas ir pret obligāzījam 3,500,625 rbl., pret wehrtspāpīreem
272,339 rbl. galwošjuma 460,424 rbl. (noenam nehmajam ne wairat tā
600 r., pee tam tā galweneclī teel prasītas nemasāt tā 2 droshās personās),
jītās kreditechādēs bija tahlat nogulbīs 657,704 rbl. 81 kap. Lai gan
Sabeedribai, tā tas wīspahhīgtī wīstās kreditechādēs, ir teesha prasī, lai
noguldījums atpārot — tee tītu laikt un preehtāstītu uštēiti — tad
tomeh3 **Zelgawas** **Wāst.** **Beed.** **Kr.** **Wāst.** **Sabeedriba** noguldījumu uštē-
šhanu neprofa un noguldījums ižmalkā tahlt uš pirmo pēerāšījumu. Lai
to wāretu laikt laikt ištēti — tad **Sabeedriba** tura pee rotās pēerētošjums
nandās sīhhtēkās — gan sawā lafē tā **Rādru** nandū — gan leclātos jūmas
tura uš „**teļošha rehtina**” jītās kreditechādēs uš mahcem projektēm, bet
ar nofozījumu, tā teļošhais rehtings latru bīhdi ižmalkāšhanas. **Sahhūdu**
swabadu līdžektū **Sabeedribas** kasei 30. aprīlī bija 326,770 rbl. 93 kap.

Wīdēwīmi teel ištēcegti uš 6 līdž 7 1/2—8% (uš beedru dālam pret
6% wehrtspāpīreem 7%, obligāzījam 7 1/2% un galweneclēm 8%).
Sabeedribas wīstā rehtina lopsjuma (bilanze) bija:
1912. g. 31. jūlija 5,889,239 rbl. 92 kap.
1911. g. 31. dezebri 5,119,150 „ 37 „
1910. g. 31. jūlija 3,846,207 „ 74 „
1909. g. 31. jūlija 3,012,856 „ 54 „
1907. g. 31. jūlija 1,946,968 „ 24 „
1905. g. 31. jūlija 999,767 „ 74 „
1900. g. 31. jūlija 109,560 „ 77 „